

ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

УАКПСБ «Узпромстройбанк»

Финансовая отчетность

За 2006 год

с Заключением независимых аудиторов

ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ЗАКЛЮЧЕНИЕ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ

Баланс	1
Отчет о прибылях и убытках	2
Отчет об изменениях в капитале	3
Отчет о движении денежных средств.....	4

ПРИМЕЧАНИЯ К ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

1. Описание деятельности.....	6
2. Основа подготовки отчетности.....	6
3. Основные положения учетной политики	9
4. Присоединение компании.....	14
5. Ликвидность.....	15
6. Существенные учетные суждения и оценки	16
7. Денежные средства и их эквиваленты	17
8. Средства в кредитных организациях.....	17
9. Кредиты клиентам.....	17
10. Ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи.....	18
11. Основные средства.....	19
12. Нематериальные активы	20
13. Налогообложение	20
14. Резерв на обесценение и прочие резервы.....	21
15. Прочие активы	21
16. Задолженность перед ЦБРУ и Правительством Узбекистана	22
17. Средства кредитных организаций	22
18. Средства клиентов.....	23
19. Капитал.....	23
20. Договорные и условные обязательства	24
21. Чистые комиссионные доходы	25
22. Заработная плата и прочие операционные расходы	26
23. Управление финансовыми рисками	26
24. Справедливая стоимость финансовых инструментов	33
25. Операции со связанными сторонами.....	34
26. Достаточность капитала и соблюдение требований ЦБРУ	35
27. События после отчетной даты.....	35

ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

ЗАКЛЮЧЕНИЕ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ

Акционерам и Правлению Узбекского Акционерно-Коммерческого Промышленно-Строительного Банка «Узпромстройбанк» -

Мы провели аудит прилагаемой финансовой отчетности Узбекского Акционерно-Коммерческого Промышленно-Строительного Банка «Узпромстройбанк» (далее по тексту «Банк»), которая включает баланс по состоянию на 31 декабря 2006 года, отчет о прибылях и убытках, отчет об изменениях в капитале и отчет о движении денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, а также информацию о существенных аспектах учетной политики и другие примечания к финансовой отчетности.

Ответственность руководства в отношении финансовой отчетности

Руководство Банка несет ответственность за подготовку и достоверное представление данной финансовой отчетности в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности. Эта ответственность включает планирование, внедрение и поддержание надлежащего внутреннего контроля в отношении подготовки и достоверного представления финансовой отчетности, не содержащей существенных искажений вследствие мошенничества или ошибки; выбор и применение соответствующей учетной политики; допущение оценок, соответствующих конкретным обстоятельствам.

Ответственность аудиторов

Наша ответственность заключается в том, чтобы выразить мнение о данной финансовой отчетности на основе проведенного аудита. Мы провели аудит в соответствии с Международными стандартами аудита. Данные стандарты требуют, чтобы мы соблюдали этические нормы, спланировали и провели аудит, чтобы получить достаточную уверенность в отсутствии существенных искажений в прилагаемой финансовой отчетности. Аудит включает выполнение процедур, направленных на получение аудиторских доказательств в отношении сумм и информации, представленных в финансовой отчетности. Выбор процедур основывается на суждении аудитора, включая оценку риска существенного искажения финансовой отчетности вследствие мошенничества или ошибки. При оценке этого риска аудитор рассматривает аспекты внутреннего контроля в отношении подготовки и достоверного представления финансовой отчетности с тем, чтобы определить процедуры аудита, необходимые в конкретных обстоятельствах, а не для выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля Банка. Аудит также включает оценку уместности выбранной учетной политики и обоснованности бухгалтерских оценок, сделанных руководством Банка, и оценку представления финансовой отчетности.

Основы заключения с оговорками

Как указано в Примечании 4 к финансовой отчетности, в феврале 2006 года, Банк приобрел Узбекский Международный Банк по Приватизации и Инвестициям «Узприватбанк» (далее по тексту «Узприватбанк») и выпустил собственные акции в качестве оплаты. МСФО 3, «Объединения предприятий» требует оценивать стоимость объединения по справедливой стоимости и распределения данной стоимости между идентифицируемыми активами, обязательствами и условными обязательствами. Банк использовал балансовую стоимость вновь выпущенных акций, вместо того, чтобы оценивать справедливую стоимость собственных акций. Более того, Банк не идентифицировал все активы, обязательства и условные обязательства, приобретенные, в результате присоединения банков и не распределил стоимость

ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

присоединения банков между идентифицируемыми активами, обязательствами и условными обязательствами, которые следовало оценить по справедливой стоимости. Несоблюдение данных требований повлияло на следующие счета, отраженные по состоянию на 31 декабря 2006 года, и за год, закончившийся на указанную дату: основные средства и нематериальные активы (учитываемые по стоимости Узприватбанка за вычетом накопленного износа – балансовая стоимость в размере 696,026 тысяч УЗС и 13,934 тысяч УЗС, соответственно), соответствующий начисленный износ (в размере 120,825 тысяч УЗС и 14,520 тысяч УЗС, соответственно), соответствующий отложенный расход по налогу на прибыль и доход в размере 440,701 тысяч УЗС. Влияние несоблюдения требований Международных стандартов финансовой отчетности не было определено.

Заключение с оговорками

По нашему мнению, за исключением влияния несоблюдения требований на финансовую отчетность, описанного в параграфе “Основы заключения с оговорками”, финансовая отчетность во всех существенных аспектах достоверно отражает финансовое положение Банка на 31 декабря 2006 года, а также результаты его деятельности и движение его денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности.

Ernst & Young MChJ

ЭРНСТ ЭНД ЯНГ

30 Марта 2007 года

ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

УАКПСБ «ЎЗПРОМСТРОЙБАНК»

Финансовая отчетность

БАЛАНС

На 31 декабря 2006 года

(в тысячах УЗС)

	Примечания	2006 г.	2005 г. (скорректировано, Примечание 2)
Активы			
Денежные средства и их эквиваленты	7	160,584,860	102,822,839
Средства в кредитных организациях	8	54,476,442	72,350,822
Ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи	10	12,612,689	4,372,957
Кредиты клиентам	9	407,783,278	310,386,195
Основные средства	11	24,968,113	22,106,954
Нематериальные активы	12	2,498,278	2,024,259
Налоговый актив - текущая часть		2,648,808	2,410,444
Отложенный налоговый актив	13	3,279,685	1,519,740
Прочие активы	15	7,132,578	3,579,944
Итого активы		675,984,731	521,574,154
Обязательства			
Задолженность перед ЦБРУ и Правительством Узбекистана	16	68,389,992	75,007,916
Средства кредитных организаций	17	119,531,456	101,329,802
Средства клиентов	18	435,952,488	309,341,915
Прочие обязательства		5,816,594	1,432,417
Итого обязательства		629,690,530	487,112,050
Капитал	19		
Уставный капитал		30,526,495	23,843,703
Резервы и накопленный дефицит		15,767,706	10,618,401
Итого капитал		46,294,201	34,462,104
Итого капитал и обязательства		675,984,731	521,574,154
Договорные и условные обязательства	20	89,632,137	78,673,822

Подписано и утверждено к выпуску от имени Правления Банка:

Киемиддин К. Рустамов

Председатель Правления

Шукуралло Г. Имомалиев

И. О. Главного Бухгалтера

30 Марта 2007 года

ОТЧЕТ О ПРИБЫЛЯХ И УБЫТКАХ**За год, закончившийся 31 декабря 2006 года***(в тысячах УЗС)*

		2006 г.	2005 г. (скорректировано, Примечание 2)
	Примечания		
Процентные доходы			
Кредиты клиентам		38,681,793	26,666,485
Средства в кредитных организациях		3,463,540	3,619,846
Ценные бумаги		515,086	1,016,958
		42,660,419	31,303,289
Процентные расходы			
Средства клиентов		(15,830,932)	(13,224,363)
Средства кредитных организаций		(9,872,923)	(6,634,793)
		(25,703,855)	(19,859,156)
Чистый процентный доход		16,956,564	11,444,133
Обесценение процентных активов	14	(7,999,172)	(5,903,319)
Чистый процентный доход после обесценения процентных активов		8,957,392	5,540,814
Комиссионные доходы		28,688,740	22,901,224
Комиссионные расходы		(3,366,253)	(3,230,099)
Чистые комиссионные доходы	21	25,322,487	19,671,125
Убытки от обесценения ценных бумаг, имеющих в наличии для продажи		(110,651)	(27,513)
Доходы за вычетом расходов по операциям в иностранной валюте:			
- торговые операции		1,489,294	1,114,747
- переоценка валютных статей		1,175,941	1,326,328
Дивиденды		622,464	312,460
Прочие операционные доходы		98,021	240,047
Прочие непроцентные доходы		28,597,556	22,637,194
Заработная плата и прочие вознаграждения работникам	22	(11,237,425)	(8,727,179)
Прочие операционные расходы	22	(14,984,941)	(11,948,970)
Амортизация	11,12	(2,957,798)	(1,721,187)
(Обесценение) восстановление прочих активов и резервы	14	(290,844)	310,814
Прочие непроцентные расходы		(29,471,008)	(22,086,522)
Доход от приобретения		440,701	
Монетарный убыток		-	(2,463,303)
Прибыль до расходов по налогу на прибыль		8,524,641	3,628,183
Расходы по налогу на прибыль	13	(471,039)	(1,341,952)
Прибыль за отчетный год		8,053,602	2,286,231

ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

УАКПСБ «УЗПРОМСТРОЙБАНК»

Финансовая отчетность

ОТЧЕТ ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ В КАПИТАЛЕ

За год, закончившийся 31 декабря 2006 года

(в тысячах УЗС)

	Уставный капитал	Влияние инфляции на уставный капитал	Накопленный дефицит (скорректировано, Примечание 2)	Резерв на переоценку ценных бумаг, имеющих в наличии для продажи	Резервы	Итого капитал
На 31 декабря 2004 г.	10,200,000	12,479,852	(10,136,080)		20,633,927	33,177,699
Акции выпущенные и оплаченные	1,117,208	-	-	-	-	1,117,208
Влияние инфляции на уставный капитал	-	46,643	-	-	-	46,643
Переводы	-	-	(3,850,297)	-	3,850,297	-
Прибыль за отчетный год	-	-	2,286,231	-	-	2,286,231
Дивиденды выплаченные	-	-	(2,165,677)	-	-	(2,165,677)
На 31 декабря 2005 г. (скорректировано, Примечание 2)	11,317,208	12,526,495	(13,865,823)	-	24,484,224	34,462,104
Акции выпущенные и оплаченные	6,682,792	-	-	-	-	6,682,792
Изменение справедливой стоимости ценных бумаг, имеющих в наличии для продажи, за вычетом налогов	-	-	-	209,441	-	209,441
Переводы	-	-	(4,110,128)	-	4,110,128	-
Прибыль за отчетный год	-	-	8,053,602	-	-	8,053,602
Дивиденды выплаченные	-	-	(3,113,738)	-	-	(3,113,738)
На 31 декабря 2006 г.	18,000,000	12,526,495	(13,036,087)	209,441	28,594,352	46,294,201

ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ**За год, закончившийся 31 декабря 2006 года***(в тысячах УЗС)*

	<i>Примечания</i>	2006 г.	2005 г.
Денежные потоки от операционной деятельности			
Проценты и комиссии полученные		72,214,180	56,062,508
Проценты и комиссии выплаченные		(33,221,635)	(26,980,681)
Полученные доходы за вычетом расходов по операциям в иностранной валюте		1,793,714	1,195,091
Прочие доходы полученные		1,712,681	1,916,864
Заработная плата и прочие вознаграждения, выплаченные работникам		(11,101,310)	(8,593,311)
Прочие операционные расходы выплаченные		(12,434,994)	(11,380,971)
Влияние инфляции		-	(925,974)
Денежные потоки от операционной деятельности до изменений в операционных активах и обязательствах		18,962,636	11,293,526
<i>Чистое (увеличение)/уменьшение операционных активов</i>			
Обязательный резерв в ЦБРУ		(6,862,876)	(14,605,553)
Ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи		(6,164,345)	(745,874)
Средства в кредитных организациях		21,974,262	(28,901,381)
Кредиты клиентам		(83,143,421)	(70,688,803)
Прочие активы		(1,679,455)	(312,639)
<i>Чистое увеличение / (уменьшение) операционных обязательств</i>			
Задолженность перед ЦБРУ и Правительством Узбекистана		(6,190,976)	(4,063,196)
Средства кредитных организаций		455,297	20,358,979
Средства клиентов		123,629,996	113,607,342
Прочие обязательства		(4,559,701)	(433,694)
Чистые денежные потоки от операционной деятельности до налога на прибыль		56,421,417	25,508,707
Уплаченный налог на прибыль		(2,980,470)	(3,329,693)
Чистое поступление денежных средств от операционной деятельности		53,440,947	22,179,014
Денежные потоки от инвестиционной деятельности			
Покупка инвестиционных ценных бумаг		(1,044,223)	(180,043)
Поступления от продажи и погашения инвестиционных ценных бумаг		732,088	8,443
Дивиденды полученные		622,464	312,460
Приобретение нематериальных активов		(893,551)	(1,218,339)
Приобретение основных средств		(4,686,730)	(7,077,362)
Приобретение дочерних предприятий, за вычетом денежных средств в дочерних предприятиях на дату приобретения	4	9,476,377	-
Влияние инфляции		-	355,193
Чистое поступление / (расходование) денежных средств от инвестиционной деятельности		4,206,425	(7,799,648)

ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ

(продолжение)

За год, закончившийся 31 декабря 2006 года*(в тысячах УЗС)*

	<i>Примечания</i>	2006 г.	2005 г.
Денежные потоки от финансовой деятельности			
Поступления от увеличения уставного капитала		2,984,250	1,163,851
Дивиденды, выплаченные акционерам Банка		(3,113,738)	(2,165,677)
Влияние инфляции		-	40,151
Чистое расходование денежных средств от финансовой деятельности		(129,488)	(961,675)
Влияние изменений обменных курсов на денежные средства и их эквиваленты		244,137	251,637
Влияние инфляции на денежные средства и их эквиваленты		-	(6,953,974)
Чистое увеличение денежных средств и их эквивалентов		57,762,021	6,715,354
Денежные средства и их эквиваленты на начало года		102,822,839	96,107,485
Денежные средства и их эквиваленты на конец года	7	160,584,860	102,822,839

(в тысячах УЗС)

1. Описание деятельности

Узбекский Акционерно-Коммерческий Промышленно-Строительный Банк «Узпромстройбанк» (далее по тексту «Банк») был образован в 1991 году в форме открытого акционерного общества в соответствии с законодательством Республики Узбекистан. Банк имеет генеральную лицензию Центрального Банка Республики Узбекистан (далее по тексту «ЦБРУ») на совершение банковских операций №17 и лицензию на проведение валютных операций №1, выданные 25 января 2003 года и 29 января 2005 года, соответственно. Основными направлениями деятельности Банка являются привлечение средств населения и предприятий, кредитование, осуществление платежей в Узбекистане и за рубежом, валютно-обменные операции и банковские услуги коммерческим и розничным клиентам. Существенная часть деятельности Банка относится к его роли агента Правительства Узбекистана, при распределении его централизованных ресурсов для стратегических отраслей экономики, таких как нефтяная и газовая промышленность, энергетическая и химическая промышленность и т.д. Данная деятельность представляет собой существенную часть активов Банка, источников финансирования и формирования доходов.

Банк входит в число шести крупнейших банков Узбекистана по размеру общих активов, рассчитанных в соответствии с требованиями узбекского законодательства и инструкциями по бухгалтерскому учету и отчетности (далее по тексту «УзСБУ»). Банк имеет 47 филиалов по Узбекистану с головным офисом в городе Ташкент. Зарегистрированный юридический адрес Банка: Узбекистан, г. Ташкент, ул. Шахрисабзская, 3.

На 31 декабря следующие акционеры владели более 5% акционерного капитала:

Акционер	2006 г. %	2005 г. %
НХК «Узбекнефтегаз»	24.2	51.0
Addison Ventures (UK) Ltd.	6.0	-
Brentwood and Co. (UK) Ltd.	5.7	-
Asset Management Trust MChJ	5.2	-
Прочие	58.9	49.0
Итого	100.0	100.0

2. Основа подготовки отчетности

Общая часть

Настоящая финансовая отчетность подготовлена в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности (далее по тексту «МСФО»).

В соответствии с законодательством и нормативными актами Республики Узбекистан по бухгалтерскому учету и банковской деятельности (далее по тексту «УзСБУ»), Банк обязан вести бухгалтерский учет и составлять отчетность в узбекских сумах. Настоящая финансовая отчетность основана на учетных данных Банка, сформированных по УзСБУ, с учетом корректировок и переклассификации статей, которые необходимы для приведения ее в соответствие с МСФО. Результаты сверки между показателями отчетности по УзСБУ и по МСФО приводятся ниже.

Финансовая отчетность подготовлена в соответствии с принципом учета по фактическим затратам, за исключением отмеченного в разделах ниже. Например, ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи, оценивались по справедливой стоимости.

Настоящая финансовая отчетность представлена в тысячах узбекских Сум (далее по тексту «УЗС») (если не указано иное), поскольку большинство банковских операций учитываются в этой валюте, и УЗС является основной валютой, в которой Банк генерирует и расходует денежные средства. Все операции в других валютах рассматриваются как операции в иностранной валюте.

(в тысячах УЗС)

2. Основа подготовки отчетности (продолжение)

Изменения в учетной политике

Применяемая учетная политика соответствует той, которая использовалась в предыдущем финансовом году, за исключением применения Банком поправки к МСФО (IAS) 39 «Финансовые инструменты: признание и оценка»: «Финансовые гарантии», вступающей в силу для годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2006 года или после этой даты. Данная поправка регулирует учет договоров финансовых гарантий и поручительств поручителем. Согласно новой редакции МСФО (IAS) 39, финансовые гарантии первоначально признаются по справедливой стоимости, а затем переоцениваются по наибольшей из двух величин: суммы, определенной в соответствии с МСФО (IAS) 37 «Резервы, условные обязательства и условные активы», и суммы, первоначально признанной в балансе, за вычетом, при необходимости, накопленной амортизации, определенной в соответствии с МСФО (IAS) 18 «Выручка».

Применение указанного выше положения не оказало существенного влияния на финансовую отчетность Банка.

МСФО и Интерпретации IFRIC, еще не вступившие в силу

Банк не применял следующие МСФО и Интерпретации Комитета по интерпретациям МСФО (далее по тексту «Интерпретации IFRIC»), которые были выпущены, но еще не вступили в силу:

МСФО (IFRS) 7 «Финансовые инструменты: раскрытие информации»;
Поправка к МСФО (IAS) 1 «Представление финансовой отчетности» - «Раскрытие информации в отношении капитала»;
Интерпретация IFRIC 8 «Сфера действия МСФО (IFRS) 2»;
Интерпретация IFRIC 9 «Повторное рассмотрение встроенных производных инструментов»;
Интерпретация IFRIC 10 «Промежуточная финансовая отчетность и обесценение»;
Интерпретация IFRIC 11 «МСФО (IFRS) 2– Операции внутри группы и операции с собственными акциями»;
Интерпретация IFRIC 12 «Концессии на оказание услуг».

По мнению Банка, применение перечисленных выше положений не окажет существенного влияния на финансовую отчетность Банка в течение первоначального периода их применения, за исключением раскрытия новой информации в соответствии с МСФО (IFRS) 7, которая позволит пользователям финансовой отчетности оценить значение операций с финансовыми инструментами для Банка, природы и размера рисков, связанных с финансовыми инструментами, а также цели, политику и процедуры, используемые Банком для управления капиталом.

Учет влияния инфляции

До 31 декабря 2005 года считалось, что в узбекской экономике имеет место гиперинфляция. Соответственно Банк применял МСФО (IAS) 29 «Финансовая отчетность в условиях гиперинфляции». Влияние применения МСФО (IAS) 29 заключается в том, что немонетарные статьи финансовой отчетности, включая статьи капитала, были пересчитаны в единицах измерения на 31 декабря 2005 года путем применения соответствующих индексов инфляции к первоначальной стоимости, и в последующие периоды учет осуществлялся на основе полученной пересчитанной стоимости.

ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

УАКПСБ «УЗПРОМСТРОЙБАНК»

Примечания к финансовой отчетности за 2006 г.

(в тысячах УЗС)

2. Основа подготовки отчетности (продолжение)

Приведение капитала и прибыли за год по УзСБУ к суммам по МСФО

Капитал и прибыль за год по УзСБУ приводятся к суммам по МСФО следующим образом:

	2006 г.		2005 г. (скорректировано, Примечание 2)	
	Капитал	Прибыль за год	Капитал	Прибыль за год
По Узбекским стандартам бухгалтерского учета (неаудированные)	61,779,005	11,416,420	47,691,446	8,920,749
Влияние инфляции на:				
Немонетарные статьи капитала	-	-	-	(3,125,217)
Прочие немонетарные статьи	4,543,500	-	4,543,500	2,150,301
Обесценение финансовых активов	(26,228,197)	(5,809,456)	(20,418,741)	(3,806,366)
Отложенные налоги	3,279,685	1,759,945	1,519,740	225,177
Влияние начисленных процентов	2,415,893	1,930,983	484,910	(1,830,254)
Налог на прибыль	1,523,551	110,431	1,413,120	242,397
Прочие операционные расходы	(799,778)	(333,382)	(466,396)	457,284
Премии работникам	(435,521)	(136,115)	(299,406)	(155,511)
Нереализованная прибыль по ценным бумагам, имеющимся в наличии для продажи	209,441	-	-	-
Операционные налоги	(59,765)	(16,536)	(43,229)	11,132
Прибыль, отнесенная против капитала	-	(826,599)	-	(849,259)
Прибыль от операций в иностранной валюте	(4,929)	(42,089)	37,160	37,160
Прочее	71,316	-	-	8,638
По международным стандартам финансовой отчетности	46,294,201	8,053,602	34,462,104	2,286,231

Пересчет

В 2005 году, Банк не начислил комиссионные расходы по Visa International в сумме УЗС 114,233. Кроме того, Банк признал комиссионный доход от клиента по гарантийному соглашению с Коммерцбанком и не вычел комиссионный расход к оплате Коммерцбанку за выдачу данной гарантии в сумме УЗС 183,482. Соответственно, сравнительные показатели за 2005 год данной финансовой отчетности были скорректированы. Ниже приведены результаты этих корректировок:

	2005 г.	До корректировки	Корректировки	После корректировки
Налоговый актив - текущая часть		2,365,790	44,654	2,410,444
Прочие обязательства		1,134,722	297,695	1,432,417
Капитал		34,715,145	(253,041)	34,462,104
Комиссионные доходы		23,098,996	(197,772)	22,901,224
Комиссионные расходы		(3,106,956)	(123,143)	(3,230,099)
Монетарный убыток		(2,483,040)	19,737	(2,463,303)
Расходы по налогу на прибыль		(1,390,089)	48,137	(1,341,952)
Прибыль за отчетный год		2,539,272	(253,041)	2,286,231

(в тысячах УЗС)

3. Основные положения учетной политики

Финансовые активы

В соответствии с положениями МСФО (IAS) 39, финансовые активы классифицируются как финансовые активы, переоцениваемые по справедливой стоимости через прибыль или убыток; кредиты и дебиторская задолженность; инвестиции, удерживаемые до погашения; финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи. При первоначальном отражении в учете финансовые активы оцениваются по справедливой стоимости. В случае, если инвестиции не классифицируются как финансовые активы, переоцениваемые по справедливой стоимости через прибыль или убыток, то при отражении в отчетности к их справедливой стоимости прибавляются непосредственно связанные с ними затраты по сделке. После первоначального отражения в учете финансовых активов Банк присваивает им соответствующую категорию.

Все стандартные операции по покупке и продаже финансовых активов отражаются на дату операции, т.е. на дату, когда Банк берет на себя обязательство по покупке актива. К стандартным операциям по покупке или продаже относятся операции по покупке или продаже финансовых активов, в рамках которых требуется поставка активов в сроки, установленные законодательством или принятые на рынке.

Кредиты и дебиторская задолженность

Кредиты и дебиторская задолженность — это производные финансовые активы, не обращающиеся на активном рынке, с фиксированными или определяемыми платежами. Такие активы отражаются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента. Прибыли и убытки по таким активам отражаются в отчете о прибылях и убытках при выбытии или обесценении таких активов, а также в процессе амортизации.

Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи

Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи, представляют собой производные финансовые активы, классифицированные как имеющиеся в наличии для продажи и не включенные в вышеуказанную категорию. После первоначального отражения в учете финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи, оцениваются по справедливой стоимости, при этом прибыли и убытки отражаются в качестве отдельного компонента в составе капитала до момента выбытия или обесценения инвестиции. В этом случае совокупная прибыль или убыток, ранее отраженные в составе капитала, включаются в отчет о прибылях и убытках. Однако, проценты, рассчитываемые по методу эффективной ставки процента, отражаются в отчете о прибылях и убытках.

Справедливая стоимость инвестиций, активно обращающихся на организованных финансовых рынках, определяется по рыночным котировкам на покупку на момент окончания торгов на отчетную дату. Справедливая стоимость инвестиций, не имеющих активного обращения на рынке, определяется с использованием методик оценки, включающих использование недавних сделок, заключенных на рыночных условиях, текущей рыночной стоимости финансового инструмента, практически идентичного рассматриваемому инструменту, или исходя из анализа дисконтированных денежных потоков.

Взаимозачет

Взаимозачет финансовых активов и обязательств с отражением только чистого сальдо в балансе осуществляется только при наличии юридически закрепленного права произвести взаимозачет и намерения реализовать актив одновременно с урегулированием обязательства.

Денежные средства и их эквиваленты

Денежные средства и их эквиваленты включают в себя наличные денежные средства, средства в ЦБРУ (за исключением обязательных резервов) и средства в кредитных организациях со сроком погашения в течение девяноста дней с даты возникновения, не обремененные какими-либо договорными обязательствами.

(в тысячах УЗС)

3. Основные положения учетной политики (продолжение)

Заемные средства

Заемные средства, включающие в себя задолженность перед ЦБРУ и Правительством Узбекистана, средства кредитных организаций, средства клиентов, выпущенные долговые ценные бумаги, первоначально отражаются по справедливой стоимости полученных средств за вычетом затрат, непосредственно связанных со сделкой. После первоначального признания заемные средства отражаются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента. Доходы и расходы отражаются в отчете о прибылях и убытках при прекращении обязательств, а также в процессе амортизации.

Резервы на обесценение финансовых активов

На каждую отчетную дату Банк определяет наличие объективных признаков обесценения финансового актива или группы финансовых активов.

Активы, отражаемые по амортизированной стоимости

В случае наличия объективных признаков понесения убытка в результате обесценения финансовых активов, отражаемых по амортизированной стоимости, сумма такого убытка определяется как разница между балансовой стоимостью актива и текущей стоимостью расчетных будущих денежных потоков (за исключением будущих потерь по кредиту, которые еще не были понесены), дисконтированных по эффективной процентной ставке по финансовому активу (т.е. по эффективной процентной ставке, рассчитанной при первоначальном признании). Балансовая стоимость актива уменьшается на сумму резерва на обесценение. Сумма убытка отражается в отчете о прибылях и убытках.

Текущая стоимость расчетных будущих денежных потоков от обеспеченных финансовых активов включает в себя денежные поступления, которые могут возникнуть в результате обращения взыскания на обеспечение, за вычетом затрат, связанных с получением и реализацией обеспечения, вне зависимости от вероятности обращения взыскания.

Сначала Банк определяет, существуют ли объективные индивидуальные признаки обесценения по финансовым активам, каждый из которых в отдельности является существенным, а также индивидуальные или совокупные признаки обесценения по финансовым активам, каждый из которых в отдельности не является существенным. В случае, если объективные признаки обесценения рассматриваемого отдельно финансового актива (существенного, либо несущественного) отсутствуют, данный актив включается в группу финансовых активов со схожими характеристиками кредитного риска. Такая группа финансовых активов оценивается в совокупности на предмет обесценения. Активы, не оцениваемые в отдельности на предмет обесценения, и в отношении которых признается или продолжает признаваться убыток от обесценения, не включаются в совокупную оценку на предмет обесценения.

Если впоследствии происходит снижение суммы убытка от обесценения, которое может быть объективно отнесено к событию, произошедшему после отражения в учете суммы убытка от обесценения, то ранее отраженная сумма убытка восстанавливается. Восстановление суммы убытка от обесценения отражается в отчете о прибылях и убытках при условии, что на дату восстановления балансовая стоимость актива не превышает его амортизированную стоимость.

Если кредит является безнадежным, он списывается за счет соответствующего резерва на обесценение кредитов. Такие кредиты списываются после выполнения всех необходимых процедур и определения суммы убытка. Последующее восстановление ранее списанных сумм уменьшает сумму резерва на обесценение кредитов, отражаемую в отчете о прибылях и убытках.

Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи

В случае обесценения актива, имеющегося в наличии для продажи, сумма, представляющая собой разницу между его первоначальной стоимостью (за вычетом выплат по основной сумме и амортизации) и его текущей справедливой стоимостью, за вычетом расходов от обесценения, ранее отраженных в отчете о прибылях и убытках, переносится из состава капитала в отчет о прибылях и убытках. Восстановление

(в тысячах УЗС)

3. Основные положения учетной политики (продолжение)

Резервы на обесценение финансовых активов (продолжение)

убытков от обесценения, связанных с долевыми инструментами, классифицируемыми в качестве имеющихся в наличии для продажи, не отражается в отчете о прибылях и убытках. Убытки от обесценения, связанные с долговыми инструментами, сторнируются в отчете о прибылях и убытках в случае, если превышение справедливой стоимости инструмента может быть объективно отнесено к событию, произошедшему после признания убытка от обесценения.

Снятие с учета финансовых активов и обязательств

Финансовые активы

Снятие с учета финансового актива (или, если применимо, части финансового актива или части группы однородных финансовых активов) происходит в случае:

- истечения действия прав на получение денежных поступлений от такого актива;
- передачи Банком принадлежащих ему прав на получение денежных поступлений от такого актива, либо сохранения Банком права на получение денежных поступлений от такого актива с одновременным принятием на себя обязательства выплатить их в полном объеме третьему лицу без существенных задержек; и
- если Банк либо (а) передал практически все риски и выгоды, связанные с таким активом, либо (б), ни передал, ни сохранил за собой практически всех рисков и выгод, связанных с ним, и при этом передал контроль над активом.

В случае, если Банк передал свои права на получение денежных поступлений от актива, при этом ни передав, ни сохранив за собой практически всех рисков и выгод, связанных с ним, а также не передав контроль над активом, такой актив отражается в учете в размере продолжающегося участия Банка в этом активе. Продолжение участия в активе, имеющее форму гарантии по переданному активу, оценивается по наименьшему из значений первоначальной балансовой стоимости актива и максимального размера возмещения, которое может быть предъявлено к оплате Банку.

В случае если продолжение участия приобретает форму проданного и/или приобретенного опциона (включая опционы, расчеты по которым производятся в чистой сумме, или аналогичные договоры) в отношении передаваемого актива, то степень участия Банка определяется, исходя из суммы переданного актива, которую Банк может выкупить обратно. Данное положение не применяется в тех случаях, когда проданный опцион "пут" (включая опционы, расчеты по которым производятся в чистой сумме, или аналогичные договоры) на актив измеряется по справедливой стоимости, – в этом случае степень продолжающегося участия Банка ограничивается наименьшим из значений справедливой стоимости переданного актива и цены исполнения опциона.

Финансовые обязательства

Снятие с учета финансового обязательства происходит в случае исполнения, отмены или истечения срока действия соответствующего обязательства.

При замене одного существующего финансового обязательства другим обязательством перед тем же кредитором на существенно отличных условиях или в случае внесения существенных изменений в условия существующего обязательства, первоначальное обязательство снимается с учета, а новое обязательство отражается в учете с признанием разницы в балансовой стоимости обязательств в отчете о прибылях и убытках.

(в тысячах УЗС)

3. Основные положения учетной политики (продолжение)

Налогообложение

Текущие расходы по налогу на прибыль рассчитываются в соответствии с законодательством Республики Узбекистан.

Отложенные налоговые активы и обязательства рассчитываются в отношении всех временных разниц с использованием метода балансовых обязательств. Отложенные налоги на прибыль отражаются по всем временным разницам, возникающим между налоговой базой активов и обязательств и их балансовой стоимостью для целей финансовой отчетности, кроме случаев, когда отложенный налог на прибыль возникает в результате первоначального отражения гудвила, актива или обязательства по операции, которая не представляет собой присоединение компании, и которая на момент осуществления не влияет ни на бухгалтерскую прибыль, ни на налогооблагаемую прибыль или убыток.

Отложенные налоговые активы отражаются лишь в той мере, в которой существует вероятность получения в будущем налогооблагаемой прибыли, против которой могут быть зачтены эти временные разницы, уменьшающие налоговую базу. Отложенные налоговые активы и обязательства оцениваются по ставкам налогообложения, которые будут применяться в течение периода реализации актива или урегулирования обязательства, исходя из законодательства, вступившего или фактически вступившего в силу на отчетную дату.

Помимо этого в Республике Узбекистан действуют различные операционные налоги, применяющиеся в отношении деятельности Банка. Эти налоги включены в состав прочих операционных расходов в отчете о прибылях и убытках.

Основные средства

Основные средства отражаются по фактической стоимости за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения. Такая стоимость включает в себя затраты, связанные с заменой оборудования, признаваемые по факту понесения, если они отвечают критериям признания.

Балансовая стоимость основных средств оценивается на предмет обесценения в случае возникновения событий или изменений в обстоятельствах, указывающих на то, что балансовую стоимость данного актива, возможно, не удастся возместить.

Амортизация объектов незавершенного строительства и объектов, не введенных в эксплуатацию, начисляется с даты введения таких объектов в эксплуатацию. Амортизация рассчитывается линейным методом в течение следующих оценочных сроков полезного использования активов:

	Годы
Здания	20
Мебель и принадлежности	5-10

Остаточная стоимость, сроки полезного использования и методы начисления амортизации активов анализируются в конце каждого отчетного года и корректируются по мере необходимости.

Расходы на ремонт и реконструкцию относятся на затраты по мере их осуществления и включаются в состав прочих операционных расходов, за исключением случаев, когда они подлежат капитализации.

(в тысячах УЗС)

3. Основные положения учетной политики (продолжение)

Нематериальные активы

Нематериальные активы включают в себя программное обеспечение и лицензии. Затраты, связанные с разработкой программного обеспечения, признаются в качестве активов по исторической стоимости и амортизируются прямым методом исходя из срока полезного использования, но не более пяти лет.

По нематериальным активам, находящимся на стадии разработки, амортизация не начисляется. Амортизация по этим активам будет начисляться с момента их ввода в эксплуатацию.

Обязательства по пенсионному обеспечению и прочим льготам работникам

Банк не имеет дополнительных схем пенсионного обеспечения, кроме участия в государственной пенсионной системе Республики Узбекистан, которая предусматривает расчет текущих взносов работодателя как процента от текущих общих выплат работникам. Эти расходы отражаются в отчетном периоде, к которому относится соответствующая заработная плата. Кроме того, Банк не имеет никаких других требующих начисления схем пенсионного обеспечения и других значимых льгот для работников.

Резервы

Резервы признаются, если Банк вследствие определенного события в прошлом имеет юридические или добровольно принятые на себя обязательства, для урегулирования которых с большой степенью вероятности потребуются отток ресурсов, заключающих в себе будущие экономические выгоды, и которые можно оценить с достаточной степенью надежности.

Уставный капитал

Уставный капитал

Расходы, связанные с выпуском новых акций, за исключением расходов на приобретение или слияние банков, уменьшают размер собственного капитала за вычетом соответствующих налогов на прибыль. Привилегированные акции, не подлежащие выкупу или подлежащие выкупу вследствие неблагоприятного события, вероятность возникновения которого незначительна, классифицируются как собственный капитал.

Дивиденды

Дивиденды признаются как обязательства и вычитаются из суммы капитала на отчетную дату только в том случае, если они были объявлены до отчетной даты включительно. Информация о дивидендах раскрывается в отчетности, если они были рекомендованы до отчетной даты, а также рекомендованы или объявлены после отчетной даты, но до даты утверждения финансовой отчетности.

Условные активы и обязательства

Условные обязательства не отражаются на балансе, при этом информация о них раскрывается в финансовой отчетности, за исключением случаев, когда выбытие ресурсов в связи с их погашением является маловероятным. Условные активы не отражаются на балансе, при этом информация о них раскрывается в финансовой отчетности в тех случаях, когда получение связанных с ними экономических выгод является вероятным.

(в тысячах УЗС)

3. Основные положения учетной политики (продолжение)

Признание доходов и расходов

Процентные доходы и расходы отражаются по принципу начисления и рассчитываются по методу эффективной ставки процента. Комиссии за предоставление кредитов клиентам включаются в состав доходов будущих периодов вместе с соответствующими прямыми затратами и отражаются в качестве корректировки эффективной ставки процента по кредитам. Комиссионные и другие доходы и расходы обычно отражаются по принципу начисления после оказания услуги. Комиссии, полученные за оказание услуг по управленческому консультированию, в том числе по управлению портфелями инвестиций, отражаются на основании соответствующих договоров на оказание услуг. Стоимость услуг по управлению активами, связанному с инвестиционными фондами, отражается в том отчетном периоде, когда эти услуги были оказаны. Тот же принцип применяется в отношении учета расходов на услуги по работе с VIP-клиентами, финансового планирования и депозитария, оказываемые в течение длительного периода времени.

Пересчет иностранных валют

Финансовая отчетность представлена в узбекских сумах, которые являются функциональной валютой и валютой представления отчетности Банка. Операции в иностранных валютах первоначально отражаются в функциональной валюте по курсу на дату операции. Монетарные активы и обязательства, выраженные в иностранных валютах, пересчитываются в функциональную валюту по курсу на отчетную дату. Прибыли и убытки, возникающие при пересчете операций в иностранных валютах, отражаются в отчете о прибылях и убытках по статье «Доходы за вычетом расходов по операциям в иностранной валюте – Переоценка валютных статей». Немонетарные статьи, отражаемые по фактической стоимости в иностранной валюте, пересчитываются по курсу на дату операции. Немонетарные статьи, отражаемые по справедливой стоимости в иностранной валюте, пересчитываются по курсу на дату определения справедливой стоимости.

Разница между договорными обменными курсами для определенных операций и официальным курсом ЦБРУ на даты таких операций включается в состав доходов за вычетом расходов по операциям в иностранной валюте. На 31 декабря 2006 и 2005 годов, официальный курс ЦБРУ составлял 1,240 и 1,180 УЗС за один доллар США, соответственно.

4. Присоединение компании

На Общих собраниях акционеров Узбекского Банка по Приватизации и Инвестициям «Узприватбанк» (далее по тексту «Узприватбанк») и Банка 19 и 20 января 2006 года акционеры двух банков утвердили Соглашение о присоединении Банка и Узприватбанка.

Банк приобрел 100% голосующих акций Узприватбанка посредством их обмена на 2,465,695 простых акций Банка. 21 февраля 2006 года присоединение было утверждено ЦБРУ, и данная дата считается датой присоединения.

Банк не привлекал каких-либо профессиональных независимых оценщиков для определения справедливой стоимости приобретенных активов, обязательств и условных обязательств согласно требованиям МСФО 3. Следовательно, определение справедливой стоимости приобретенных активов, обязательств и условных обязательств Узприватбанка в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности на дату приобретения явилось не целесообразным. Однако, поскольку большинство активов и обязательств Узприватбанка представляют монетарные статьи, руководство Банка считает что, балансовая стоимость этих активов и обязательств приблизительно отражали справедливую стоимость на дату их приобретения.

(в тысячах УЗС)

4. Присоединение компании (продолжение)

Активы, обязательства и капитал Узприватбанка по состоянию на 21 февраля 2006 года представлены следующим образом:

	Балансовая стоимость
Денежные средства и их эквиваленты	9,476,377
Средства в кредитных организациях	1,932,989
Ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи	1,532,918
Кредиты клиентам	21,362,569
Активы по налогу на прибыль	73,856
Основные средства (Примечание 11)	789,358
Нематериальные активы	26,368
Прочие активы	731,256
	35,925,691
Средства кредитных организаций	17,157,496
Средства клиентов	7,522,368
Прочие обязательства	7,106,584
	31,786,448
Чистая балансовая стоимость активов	4,139,243
Стоимость приобретения	3,698,542
Доход от приобретения	440,701

Чистое поступление денежных средств от присоединения компаний составило УЗС 9,476,377.

5. Ликвидность

По состоянию на 31 декабря 2006 года Банк имел накопленное расхождение между активами и пассивами со сроком погашения от менее одного месяца до одного года в размере УЗС 80,431,220.

Руководство Банка ведет мониторинг ликвидности и планирует уменьшить расхождение ликвидности в промежутке от менее одного месяца до одного года в обозримом будущем. Также Банк намеревается уменьшить сосредоточение депозитов путем дальнейшего привлечения депозитов от предприятий малого и среднего бизнеса, а также физических лиц.

Руководство также полагает, что большинство клиентских счетов «до востребования» будет продлено по отношению к контрактным условиям, и у Банка будет достаточно времени, чтобы реализовать свои ликвидные активы для погашения данных депозитов.

Крупнейший акционер Банка, НХК «Узбекнефтегаз» (владеющий 24.2% акций Банка), готов, в случае необходимости, предоставить Банку денежные средства для поддержания его ликвидности.

(в тысячах УЗС)

6. Существенные учетные суждения и оценки

Суждения

Подготовка финансовой отчетности требует от руководства использования оценок и суждений, которые влияют на показатели финансовой отчетности. Данные оценки основываются на имеющейся информации на дату составления финансовой отчетности. Фактические результаты могут отличаться от данных оценок, а также существует вероятность того, что различия могут иметь существенное влияние на финансовую отчетность.

Неопределенность оценок

Ниже представлены основные допущения, относящиеся к будущему и прочим основным источникам неопределенности оценок на отчетную дату и несущие в себе существенный риск возникновения необходимости внесения существенных корректировок в балансовую стоимость активов и обязательств в течение следующего отчетного года:

Резерв на обесценение кредитов

Банк регулярно проводит анализ кредитов на предмет обесценения. Исходя из имеющегося опыта, Банк использует свое субъективное суждение при оценке убытков от обесценения в ситуациях, когда заемщик испытывает финансовые затруднения, и отсутствует достаточный объем фактических данных об аналогичных заемщиках. Банк аналогичным образом оценивает изменения будущих денежных потоков на основе наблюдаемых данных, указывающих на неблагоприятное изменение в статусе погашения обязательств заемщиками в составе группы или изменение государственных либо местных экономических условий, которое соотносится со случаями невыполнения обязательств по активам в составе группы. Руководство использует оценки, основанные на исторических данных о структуре убытков в отношении активов с аналогичными характеристиками кредитного риска и объективными признаками обесценения по группам кредитов. Исходя из имеющегося опыта, Банк использует свое субъективное суждение при корректировке наблюдаемых данных применительно к группе кредитов для отражения текущих обстоятельств.

Налогообложение

Узбекское налоговое законодательство допускает различные толкования и подвержено частым изменениям. Интерпретация руководством Банка данного законодательства применительно к операциям и деятельности Банка может быть оспорена соответствующими региональными или республиканскими органами. Недавние события, произошедшие в Республике Узбекистан, указывают на то, что налоговые органы могут занять более жесткую позицию при интерпретации законодательства и проверке налоговых расчетов. Как следствие, налоговые органы могут предъявить претензии по тем сделкам и методам учета, по которым раньше они претензий не предъявляли. В результате, могут быть начислены значительные дополнительные налоги, пени и штрафы. Налоговые проверки могут охватывать три календарных года деятельности, непосредственно предшествовавшие году проверки. При определенных условиях проверке могут быть подвергнуты и более ранние периоды.

По состоянию на 31 декабря 2006 года руководство считает, что придерживается адекватной интерпретации соответствующего законодательства, и позиция Банка в отношении налоговых, валютных и таможенных вопросов будет поддержана.

(в тысячах УЗС)

7. Денежные средства и их эквиваленты

Денежные средства включают в себя следующие позиции:

	2006 г.	2005 г.
Наличные средства	31,125,490	31,088,092
Остатки средств на текущих счетах в ЦБРУ	70,971,355	23,516,664
Остатки средств на текущих счетах в прочих кредитных организациях	58,488,015	48,206,627
Договоры обратного «репо» с кредитными организациями сроком до 90 дней	-	11,456
Денежные средства и их эквиваленты	160,584,860	102,822,839

8. Средства в кредитных организациях

Средства в кредитных организациях включают в себя следующие позиции:

	2006 г.	2005 г.
Обязательные резервы в ЦБРУ	30,018,286	23,155,410
Срочные депозиты, размещенные на срок свыше 90 дней	24,458,156	49,195,412
Средства в кредитных организациях	54,476,442	72,350,822

Кредитные организации обязаны хранить в ЦБРУ беспроцентный денежный депозит (обязательный резерв), сумма которого зависит от объема привлеченных кредитной организацией средств. Законодательство предусматривает серьезные ограничения на возможность изъятия Банком данного депозита.

По состоянию на 31 декабря 2006 года средства в размере УЗС 23,667,247 (2005 г. - УЗС 39,257,353) были размещены на текущих счетах и межбанковских депозитах в 11 международно-признанных банках стран ОЭСР, которые являются основными контрагентами Банка по международным расчетам. Из этих сумм УЗС 23,524,647 (2005 г. - УЗС 36,525,653) было размещено в банках-контрагентах в качестве обеспечения по открытым обязательствам.

По состоянию на 31 декабря 2006 года срочные межбанковские депозиты и кредиты включали в себя средства в размере УЗС 790,909 (2005 г. - УЗС 9,938,059), размещенные в трех узбекских банках, с учетом межбанковской ссуды, выданной АКБ «Микрокредитбанк» (ранее именуемый ОАО «Тадбиркорбанк») в долларах США, в размере УЗС 65,647.

9. Кредиты клиентам

Кредиты клиентам включают в себя следующие позиции:

	2006 г.	2005 г.
Кредиты клиентам	430,054,534	328,680,917
Факторинг	1,847,202	1,284,854
	431,901,736	329,965,771
За вычетом резерва на обесценение кредитов (Прим. 14)	(24,118,458)	(19,579,576)
Кредиты клиентам	407,783,278	310,386,195

По состоянию на 31 декабря 2006 года концентрация кредитов, выданных Банком десяти крупнейшим заемщикам, составляла УЗС 226,627,722 или 52% от совокупного кредитного портфеля (2005 г. - УЗС 196,405,506 или 60% от совокупного кредитного портфеля). По этим кредитам был создан резерв в размере УЗС 15,127,441 (2005 г. - УЗС 5,506,512).

(в тысячах УЗС)

9. Кредиты клиентам (продолжение)

Структура кредитного портфеля по типам клиентов представлена следующим образом:

	2006г.	2005 г.
Частные компании	227,336,974	140,395,347
Государственные компании	161,912,265	160,984,179
Физические лица	42,652,497	28,586,245
	431,901,736	329,965,771

Кредиты преимущественно выдаются клиентам в Узбекистане, осуществляющим деятельность в следующих секторах экономики:

	2006 г.	2005 г.
Машиностроение и прочее производство	91,683,035	68,375,571
Химическая промышленность	67,146,167	66,939,518
Нефтегазовая и энергетическая промышленность	65,017,607	68,014,075
Строительство и строительные материалы	59,005,266	25,470,610
Частные предприниматели	42,652,497	28,586,245
Текстильная промышленность	22,161,667	11,885,691
Торговля	21,930,953	20,739,172
Телекоммуникации	17,802,921	11,587,766
Пищевая промышленность	17,030,029	11,680,378
Сельское хозяйство	10,335,180	7,891,717
Транспорт	7,036,058	3,012,995
Прочее	10,100,356	5,782,033
	431,901,736	329,965,771

10. Ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи

Ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи, включают в себя следующие позиции:

	2006 г.	2005 г.
Государственные облигации Министерства Финансов и облигации ЦБРУ	8,630,168	2,590,039
Корпоративные акции	3,008,163	675,961
Корпоративные облигации	974,358	1,106,957
Ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи	12,612,689	4,372,957

Ниже представлены номинальные процентные ставки и сроки погашения указанных ценных бумаг:

	2006 г.		2005 г.	
	%	Срок погашения	%	Срок погашения
Государственные облигации				
Министерства Финансов	6% - 13%	2007-2008	10% - 15%	2006
Корпоративные облигации	20%-29%	2007-2008	22% - 28%	2006 – 2008

ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

УАКПСБ «УЗПРОМСТРОЙБАНК»

Примечания к финансовой отчетности за 2006 г.

(в тысячах УЗС)

11. Основные средства

Ниже представлено движение по статьям основных средств:

	<i>Здания</i>	<i>Мебель и принадлежности</i>	<i>Незавершенное строительство</i>	<i>Итого</i>
Первоначальная стоимость				
На 31 декабря 2005 г.	19,293,916	14,084,570	462,986	33,841,472
Приобретения в результате присоединения компаний (Примечание 4)	466,667	322,691	-	789,358
Поступление	1,102,096	3,178,251	1,222,666	5,503,013
Выбытие	(667,036)	(788,714)	(43,909)	(1,499,659)
Перевод между категориями	1,308,185	83,331	(1,391,516)	-
На 31 декабря 2006 г.	21,503,828	16,880,129	250,227	38,634,184
Накопленный износ				
На 31 декабря 2005 г.	2,817,081	8,917,437	-	11,734,518
Начисленный износ	744,797	1,767,101	-	2,511,898
Выбытие	(105,632)	(474,713)	-	(580,345)
На 31 декабря 2006 г.	3,456,246	10,209,825	-	13,666,071
Остаточная стоимость:				
На 31 декабря 2005 г.	16,476,835	5,167,133	462,986	22,106,954
На 31 декабря 2006 г.	18,047,582	6,670,304	250,227	24,968,113

	<i>Здания</i>	<i>Мебель и принадлежности</i>	<i>Незавершенное строительство</i>	<i>Итого</i>
Первоначальная стоимость				
На 31 декабря 2004 г.	14,783,546	11,222,738	1,028,228	27,034,512
Поступление	2,046,012	2,715,590	2,315,760	7,077,362
Выбытие	(50,839)	(207,802)	(11,761)	(270,402)
Перевод между категориями	2,515,197	354,044	(2,869,241)	-
На 31 декабря 2005 г.	19,293,916	14,084,570	462,986	33,841,472
Накопленный износ				
На 31 декабря 2004 г.	2,028,280	8,466,491	-	10,494,771
Начисленный износ	800,808	643,659	-	1,444,467
Выбытие	(12,007)	(192,713)	-	(204,720)
На 31 декабря 2005 г.	2,817,081	8,917,437	-	11,734,518
Остаточная стоимость				
На 31 декабря 2004 г.	12,755,266	2,756,247	1,028,228	16,539,741
На 31 декабря 2005 г.	16,476,835	5,167,133	462,986	22,106,954

(в тысячах УЗС)

12. Нематериальные активы

Нематериальные активы представляют собой программное обеспечение по бухгалтерскому учету для обменных пунктов и прочее программное обеспечение, юридическую базу данных и электронную почту. По состоянию на 31 декабря 2006 года нематериальные активы составляют УЗС 3,516,273 (2005 г. – УЗС 2,549,217), а накопленная амортизация УЗС 1,017,995 (2005 г. – УЗС 524,958). Амортизация за 2006 год составила УЗС 445,900 (2005 г. – УЗС 276,720).

13. Налогообложение

Расход по налогу на прибыль юридических лиц включает:

	2006 г.	2005 г. (скорректировано, Примечание 2)
Расход по налогу - текущая часть	2,230,984	1,567,129
Экономия по отложенному налогу – возникновение и уменьшение временных разниц	(1,759,945)	(225,177)
Расход по налогу на прибыль	471,039	1,341,952

Юридические лица в Узбекистане обязаны самостоятельно подавать налоговые декларации. Ставка налога на прибыль для банков составила 12% в 2006 году и 15% в 2005 году. Ставка налога для небанковских учреждений также составила 12% в 2006 году и 15% в 2005 году.

Эффективная ставка налога на прибыль отличается от ставок налогов на прибыль, определенных законодательством. Ниже приводится выверка фактического налога на прибыль и налога, рассчитанного на основе ставки, утвержденной законодательством:

	2006 г.	2005 г. (скорректировано, Примечание 2)
Прибыль до налогообложения	8,524,641	3,628,183
Официальная ставка налога	12%	15%
Теоретический расход по налогу на прибыль по официальной налоговой ставке	1,022,957	544,227
Влияние изменения налоговой ставки	(1,669,676)	538,643
Расходы по заработной плате	1,019,887	949,581
Увеличение срочных депозитов	(773,290)	(1,264,002)
Резервы под возможные убытки, не уменьшающие налогооблагаемую базу	498,015	(58,118)
Влияние немонетарных статей	140,522	375,026
Лизинг	(120,374)	-
Операционные налоги	120,001	125,049
Переоценка основных средств по установленному законодательству	86,398	94,351
Приобретение основных средств	(54,300)	(134,995)
Благотворительность	53,516	37,570
Расходы, отнесенные на счета капитала	23,140	35,929
Налог на доход по ценным бумагам	(5,066)	(39,297)
Транспорт	-	36,766
Прочее	129,309	101,222
Расход по налогу на прибыль	471,039	1,341,952

(в тысячах УЗС)

13. Налогообложение (продолжение)

Сумма отложенных налоговых активов и обязательств по состоянию на 31 декабря 2006 и 2005 годов представлены следующим образом:

	2006 г.	2005 г.
Налоговое влияние вычитаемых временных разниц:		
Резервы на обесценение кредитов	3,761,433	2,075,588
Прочие начисления	97,892	255,348
Отложенный налоговый актив	3,859,325	2,330,936
Налоговое влияние облагаемых временных разниц:		
Влияние инфляции – немонетарные статьи	-	(545,220)
Начисленные проценты	(579,640)	(265,976)
Отложенные налоговые обязательства	(579,640)	(811,196)
Отложенный налоговый актив	3,279,685	1,519,740

14. Резерв на обесценение и прочие резервы

Ниже представлено движение по статьям резерва на обесценение процентных активов:

	Средства в кредитных организациях	Кредиты клиентам	Прочие активы	Итого
На 31 декабря 2004 г.	269,500	15,710,437	948,561	16,928,498
Создание (восстановление)	(269,500)	6,172,819	(310,814)	5,592,505
Списание	-	(2,303,680)	(504)	(2,304,184)
Курсовая разница	-	-	110,450	110,450
На 31 декабря 2005 г.	-	19,579,576	747,693	20,327,269
Создание (восстановление)	-	7,999,172	290,844	8,290,016
Списание	-	(3,460,290)	(64,440)	(3,524,730)
На 31 декабря 2006 г.	-	24,118,458	974,097	25,092,555

Резерв на обесценение активов вычитается от соответствующих активов. В соответствии с узбекским законодательством ссуды могут быть списаны за счет резервов только по решению Совета Банка, а в некоторых случаях - по решению суда.

15. Прочие активы

Прочие активы включают:

	2006 г.	2005 г.
Полученное залоговое обеспечение	3,144,848	-
Дебиторы и предоплата	1,868,760	1,052,486
Начисленный комиссионный доход	886,975	1,018,232
Предоплата за операционное оборудование	662,937	788,950
Активы в судебном разбирательстве	334,633	351,494
Прочее	1,208,522	1,116,475
	8,106,675	4,327,637
За вычетом резерва на обесценение прочих активов (Прим. 14)	(974,097)	(747,693)
Прочие активы	7,132,578	3,579,944

(в тысячах УЗС)

16. Задолженность перед ЦБРУ и Правительством Узбекистана

Средства Центрального Банка и Правительства Республики Узбекистан представлены следующим образом:

	2006 г.	2005 г.
Задолженность перед ЦБРУ	57,153,509	65,131,340
Задолженность перед Правительством Узбекистана	11,236,483	9,876,576
Средства Центрального Банка и Правительства Узбекистана	68,389,992	75,007,916

17. Средства кредитных организаций

Средства кредитных организаций составляют:

	2006 г.	2005 г.
Срочные депозиты и кредиты	118,728,539	100,995,094
Текущие счета	802,917	334,708
Средства кредитных организаций	119,531,456	101,329,802

По состоянию на 31 декабря 2006 года Банк получил кредитную линию в размере 29,559 тысяч Евро (УЗС 48,059,828) от банка «Ландес Банк Берлин» (бывший «Банкгезельшафт Берлинер») (2005 г. - 29,559 тысяч Евро или УЗС 41,559,089). Данная кредитная линия была предоставлена СП «УзГласзайден» в соответствии с межправительственным соглашением о сотрудничестве между Республикой Узбекистан и Германией для финансирования строительства завода по производству стекловолокна, под гарантию Правительства Узбекистана. Банк уплачивает проценты по ставке EURIBOR+1.125% от непогашенной суммы кредита на полугодовой основе. По состоянию на 31 декабря 2006 года общая сумма использованной кредитной линии составляет 29,559 тысяч Евро. Срок погашения данной кредитной линии - январь 2016 года.

По состоянию на 31 декабря 2006 года Банк получил кредит по кредитной линии в размере 29,232 тысяч долларов США (УЗС 36,248,170) от Индустриально-Коммерческого Банка Китая (2005 г. - 29,232 тысяч долларов США или УЗС 34,494,226). Данная кредитная линия была предоставлена Генеральной Дирекции Кунградского Содового Завода для финансирования строительства завода по производству соды, под гарантию Правительства Узбекистана. Банк выплачивает проценты по ставке Libor+0.69 % от непогашенной суммы кредита на полугодовой основе. Срок погашения кредита – март 2012 года.

По состоянию на 31 декабря 2006 года Банк получил кредитную линию в размере 8,403 тысяч Евро (УЗС 13,662,333) от Коммерцбанка (2005 г. - 3,273 тысячи Евро или УЗС 4,568,214 и 2,498 тысяч долларов США или УЗС 2,948,525). Кредитная линия была распределена между двумя заемщиками, следующим образом:

- ООО «Асртекс» в размере 2,678 тысяч Евро (УЗС 4,353,320) для покупки оборудования по производству хлопковой пряжи. Банк выплачивает проценты по ставке EURIBOR+1,125% от непогашенной суммы кредита на полугодовой основе;
- Четыре кредита СП «Файз Текстиль Групп» в общем размере 5,725 тысяч Евро (УЗС 9,309,011) для покупки оборудования с процентной ставкой, варьирующейся от EURIBOR+0,08% до EURIBOR+0,95% от непогашенной суммы кредита на полугодовой основе.

Банк несет полный кредитный риск за погашение двух вышеупомянутых кредитов.

В средства кредитных организаций входят ссуды в размере УЗС 4,022,021 (2005 г. - УЗС 5,869,140), полученные от Европейского Банка Реконструкции и Развития (ЕБРР). В соответствии с договорными положениями по кредитам ЕБРР, Банк обязан поддерживать определенные финансовые показатели, особенно в части ликвидности, достаточности капитала и степени кредитного риска. Более того, в соответствии с условиями кредитного соглашения, Банк не может объявлять или выплачивать дивиденды в размере, превышающем пятьдесят процентов чистой прибыли предыдущего года. На 31 декабря 2006 года Банк допустил технические нарушения по данным требованиям, и это явилось результатом того, что сумма обязательств перед ЕБРР была классифицирована как «до востребования» в анализе ликвидности в Примечании 23. Данные технические нарушения не явились причиной перекрестного ухудшения или перекрестного невыполнения обязательств по состоянию на 31 декабря 2006 года.

(в тысячах УЗС)

18. Средства клиентов

Средства клиентов включают в себя следующие позиции:

	2006г.	2005 г.
Текущие счета	321,027,380	234,317,111
Срочные депозиты	114,925,108	75,024,804
Средства клиентов	435,952,488	309,341,915

На 31 декабря 2006 года средства клиентов в размере УЗС 177,484,814 (40.7%) представляли собой средства десяти крупнейших клиентов (2005 г.: УЗС 122,965,694 (39.8%)).

В состав средств клиентов включены счета следующих категорий клиентов:

	2006 г.	2005 г.
Государственные и бюджетные организации	179,438,928	133,690,585
Частные компании	150,987,802	95,821,155
Физические лица	105,525,758	79,830,175
Средства клиентов	435,952,488	309,341,915

Руководство Банка считает, что такой уровень обязательств сохранится в обозримом будущем, и, в случае изъятия средств, Банк будет уведомлен заранее для того, чтобы вовремя реализовать свои ликвидные активы для своевременного выполнения своих обязательств. Для немедленного удовлетворения требований клиентов Банк поддерживает постоянный остаток на корреспондентских счетах и в кассе.

19. Капитал

По состоянию на 31 декабря 2006 года зарегистрированный уставный капитал состоит из обыкновенных и привилегированных акций в количестве 12,000,000 (2005 г. - 7,544,805) штук с номинальной стоимостью УЗС 1,5 за акцию. На конец 2006 года акции в количестве 12,000,000 штук были зарегистрированы, выпущены и полностью оплачены (2005г. - 7,544,805 штук).

Движение зарегистрированных, выпущенных и полностью оплаченных акций было следующим:

	Количество акций			Номинальная стоимость		
	Привилеги- рованные акции	Обычно- венные акции	Итого	Привилеги- рованные акции	Обычно- венные акции	Итого
На 31 декабря 2004 г.	1,200,000	5,600,000	6,800,000	1,800,000	8,400,000	10,200,000
Увеличение уставного капитала	-	744,805	744,805	-	1,117,208	1,117,208
На 31 декабря 2005 г.	1,200,000	6,344,805	7,544,805	1,800,000	9,517,208	11,317,208
Увеличение уставного капитала	-	4,455,195	4,455,195	-	6,682,792	6,682,792
На 31 декабря 2006 г.	1,200,000	10,800,000	12,000,000	1,800,000	16,200,000	18,000,000

(в тысячах УЗС)

19. Капитал (продолжение)

14 апреля 2006 года Совет Банка принял решение об эмиссии 4,400,000 обыкновенных акций, из которых 2,465,695 акций были обменены на все голосующие акции Узприватбанка (см. Примечание 4). По состоянию на 31 декабря 2006 года общая сумма полученных денежных средств по данной эмиссии составило УЗС 2,901,958. Оставшаяся часть поступлений от увеличения уставного капитала в сумме УЗС 82,792 было получено по эмиссии предыдущего года.

На общем собрании акционеров, состоявшемся в июне 2006 года, Банк объявил о выплате дивидендов за 2005 отчетный год на общую сумму УЗС 2,393,738 по обыкновенным акциям (УЗС 270 за акцию) и УЗС 720,000 по привилегированным акциям (УЗС 600 за акцию). На общем собрании акционеров в апреле 2005 года Банк объявил о выплате дивидендов за 2004 отчетный год на общую сумму УЗС 1,400,112 по обыкновенным акциям (УЗС 250 за акцию) and УЗС 765,565 по привилегированным акциям (УЗС 638 за акцию).

Согласно узбекскому законодательству в качестве дивидендов между акционерами Банка может быть распределена только накопленная нераспределенная прибыль, под которую не созданы резервы согласно финансовой отчетности Банка, подготовленной в соответствии с УзСБУ. На 31 декабря 2006 года нераспределенная прибыль Банка, которая свободна, от каких либо отчислений и резервов, составила УЗС 18,316,473 (2005 г. - УЗС 15,173,261).

20. Договорные и условные обязательства

Налогообложение

В настоящее время в Узбекистане действует ряд законодательных актов, регламентирующих систему налогов, уплачиваемых в Республиканский и местные бюджеты. Данные налоги включают налог на добавленную стоимость, налог на прибыль, налоги с дохода, взносы во внебюджетные фонды и ряд других налогов. Установленное законодательство зачастую нечетко определено, и отсутствуют показательные прецеденты. Зачастую существуют различные мнения относительно трактовки законодательных актов как между различными ведомствами, так и внутри одного ведомства (т.е. Государственный налоговый комитет, городские и местные налоговые инспекции), что создает неопределенность и почву для различных споров. Налоговые декларации и другие юридические обязательства являются предметом рассмотрения и проверок ряда ведомств, которые по закону имеют право применять существенные административные взыскания (в т.ч. штрафы и пени). Подобная ситуация создает большую степень вероятности возникновения налоговых рисков в Узбекистане, чем, например, в других странах с более развитыми системами налогообложения.

Руководство Банка считает, что Банк, в основном, соблюдает все положения налогового законодательства, оказывающие влияние на его деятельность, однако, соответствующие налоговые органы могут занять иную позицию в отношении спорных вопросов.

Юридические вопросы

В процессе деятельности Банку могут быть предъявлены претензии и иски. Руководство считает, что окончательное обязательство по этим претензиям не окажет существенного отрицательного влияния на результаты деятельности Банка в будущем.

(в тысячах УЗС)

20. Договорные и условные обязательства (продолжение)

Договорные и условные финансовые обязательства

На 31 декабря договорные и условные финансовые обязательства Банка включали в себя следующие позиции:

	2006 г.	2005 г.
Обязательства кредитного характера		
Аккредитивы	132,041,408	106,458,387
Гарантии	15,350,910	39,370,221
Обязательства по предоставлению кредитов	3,435,233	2,684,887
За вычетом денежных средств, удерживаемых в качестве обеспечения по аккредитивам	(61,195,414)	(69,839,673)
Договорные и условные финансовые обязательства	89,632,137	78,673,822

Гарантии включают в себя гарантию в размере УЗС 6,146,123, выданную Банком ООО «Roison Electronics» на закупку запасных частей у «LG Electronics» (Корея), и гарантию на сумму УЗС 4,626,053, выданную Банком ООО «Автодом Плюс» на приобретение автомашин у Торгового Дома «Русские Машины» (Россия). Эти гарантии составляли 40% и 30% от общей суммы гарантий и представляют 13% и 10% акционерного капитала Банка на отчетную дату соответственно.

Основную часть суммы аккредитивов составляет аккредитив, открытый в пользу компании «Sercel» SA для покупки оборудования ОАО «Узташкинефтогаз» в размере УЗС 9,950,387. Данный аккредитив составляет 8% от всей суммы аккредитивов.

Банк считает, что по состоянию на 31 декабря 2006 года нет необходимости в создании резерва под возможные убытки в отношении данных обязательств (2005 г. - ноль).

Страхование

Имущество Банка застраховано на сумму УЗС 15,520,697. Банк не имеет страхового покрытия по ответственности в результате ошибок или упущений.

21. Чистые комиссионные доходы

Чистые комиссионные доходы включают в себя следующие позиции:

	2006 г.	2005 г. (скорректировано, Примечание 2)
Расчетные операции	24,984,407	20,327,380
Операции по конвертированию и покупке валюты	1,111,541	1,187,054
Прочее	2,592,792	1,386,790
Комиссионные доходы	28,688,740	22,901,224
Операции по конвертированию и покупке валюты	2,332,096	2,021,389
Расчетные операции	978,955	1,030,383
Прочее	55,202	178,327
Комиссионные расходы	3,366,253	3,230,099
Чистые доходы по сборам и комиссионным	25,322,487	19,671,125

(в тысячах УЗС)

22. Заработная плата и прочие операционные расходы

Заработная плата и прочие суммы вознаграждения работникам, а также прочие операционные расходы включают в себя следующие позиции:

	2006 г.	2005 г.
Заработная плата и премии	8,233,799	6,173,570
Отчисления на социальное обеспечение	2,941,939	2,508,991
Прочие налоги с фонда оплаты труда	61,687	44,618
Заработная плата и прочие суммы вознаграждения работникам	11,237,425	8,727,179
Операционные налоги	5,039,442	4,439,639
Офисные принадлежности	2,930,962	2,126,789
Охранные услуги	1,572,152	1,196,652
Членские взносы	1,242,894	1,166,170
Содержание и аренда помещений	1,225,627	909,431
Услуги связи	794,348	684,246
Благотворительность	738,646	775,232
Командировочные расходы	490,705	360,911
Профессиональные услуги	122,648	158,810
Прочее	827,517	131,090
Прочие операционные расходы	14,984,941	11,948,970

23. Управление финансовыми рисками

Управление рисками имеет основополагающее значение в банковском бизнесе и является важнейшим элементом деятельности Банка. Основными финансовыми рисками, связанными с деятельностью Банка, являются кредитные риски, риски, связанные с ликвидностью и рыночными изменениями процентных ставок, курсов валют и акций. Ниже приведено описание политики Банка в отношении управления данными рисками.

Кредитный риск

Банк подвергается кредитному риску, связанному с тем, что контрагенты могут оказаться не в состоянии своевременно и в полном объеме погасить свою задолженность перед Банком. Банк структурирует уровень кредитного риска путем ограничения сумм риска по одному заемщику, группам заемщиков, а также отраслевым и географическим сегментам. Лимиты кредитного риска по заемщикам и отраслям ежемесячно утверждаются Правлением. При необходимости Банк привлекает обеспечение для большинства выдаваемых им кредитов. Такие риски отслеживаются на регулярной основе и предусматривают ежегодную или более частую оценку.

Уровень риска по отдельным заемщикам, включая банки и брокеров, также ограничивается за счет дополнительных лимитов, покрывающих риски по балансовым и внебалансовым обязательствам, которые определяются кредитным комитетом. Максимальный кредитный риск, без учета справедливой стоимости обеспечения, в случае неспособности контрагентов оплачивать свои обязательства по финансовым инструментам эквивалентен балансовой стоимости финансовых активов, отраженных в прилагаемой финансовой отчетности, и раскрытых в ней условных финансовых обязательств.

В отношении обязательств по предоставлению кредитов Банк подвергается потенциальному риску убытка в размере, соответствующем общему объему таких обязательств. Однако, вероятный размер убытка меньше этой суммы, поскольку большинство обязательств зависят от определенных условий, предусмотренных в кредитных договорах.

ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

УАКПСБ «УЗПРОМСТРОЙБАНК»

Примечания к финансовой отчетности за 2006 г.

(в тысячах УЗС)

23. Управление финансовыми рисками (продолжение)

Концентрация по географическому признаку

Ниже представлена концентрация монетарных активов и обязательств Банка по географическому признаку:

	2006 г.			2005 г. (скорректировано, Примечание 2)		
	Страны, не входящие в ОЭСР	Страны ОЭСР	Итого	Страны, не входящие в ОЭСР	Страны ОЭСР	Итого
Активы						
Денежные средства и их эквиваленты	126,775,061	33,809,799	160,584,860	70,337,111	32,485,728	102,822,839
Средства в кредитных организациях	30,809,195	23,667,247	54,476,442	33,093,469	39,257,353	72,350,822
Ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи	9,604,526	-	9,604,526	4,372,957	-	4,372,957
Кредиты клиентам	407,783,278		407,783,278	310,386,195	-	310,386,195
Прочие активы	9,347,165	-	9,347,165	6,377,945	-	6,377,945
	584,319,225	57,477,046	641,796,271	424,567,677	71,743,081	496,310,758
Обязательства						
Задолженность перед ЦБРУ и Правительством Узбекистана	68,389,992	-	68,389,992	75,007,916	-	75,007,916
Средства кредитных организаций	8,685,197	110,846,259	119,531,456	11,165,026	90,164,776	101,329,802
Средства клиентов	435,952,488	-	435,952,488	309,341,915	-	309,341,915
Прочие обязательства	5,816,594	-	5,816,594	1,432,417	-	1,432,417
	518,844,271	110,846,259	629,690,530	396,947,274	90,164,776	487,112,050
Нетто позиция по балансовым активам и обязательствам	65,474,954	(53,369,213)	12,105,741	27,620,403	(18,421,695)	9,198,708
Нетто позиция по внебалансовым активам и обязательствам	89,632,137	-	89,632,137	78,673,822	-	78,673,822

По состоянию на 31 декабря 2006 и 2005 годов, прочие активы включают активы по налогу на прибыль в сумме УЗС 5,928,493 и УЗС 3,930,184, соответственно.

Рыночный риск

Банк подвергается влиянию рыночного риска, связанного с наличием открытых позиций по процентным ставкам, валютным и долевым инструментам, подверженным общим и специфическим колебаниям рынка. Банк осуществляет управление рыночным риском путем периодической оценки потенциальных убытков, которые могут возникнуть в результате негативных изменений конъюнктуры рынка, а также установления и поддержания адекватных ограничений на величину допустимых убытков и требований в отношении нормы прибыли и залогового обеспечения.

(в тысячах УЗС)

23. Управление финансовыми рисками (продолжение)

Валютный риск

Банк подвергается влиянию колебаний курсов иностранных валют, которые оказывают воздействие на его финансовое положение и движение денежных средств. Правление Банка устанавливает лимиты на уровень риска по валютам (в основном, для доллара США) для филиалов и Банка в целом. Ниже представлены данные об уровне валютного риска для Банка:

	2006 г.			2005 г. (скорректировано, Примечание 2)		
	УЗС	Иностран- ные валюты	Итого	УЗС	Иностран- ные валюты	Итого
Активы						
Денежные средства и их эквиваленты	90,318,814	70,266,046	160,584,860	50,530,682	52,292,157	102,822,839
Средства в кредитных организациях	30,743,548	23,732,894	54,476,442	23,955,410	48,395,412	72,350,822
Ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи	9,604,526	-	9,604,526	4,372,957	-	4,372,957
Кредиты клиентам	246,123,407	161,659,871	407,783,278	190,746,713	119,639,482	310,386,195
Прочие активы	9,347,165	-	9,347,165	6,377,945	-	6,377,945
	386,137,460	255,658,811	641,796,271	275,983,707	220,327,051	496,310,758
Обязательства						
Задолженность перед ЦБРУ и Правительством Узбекистана	68,389,992	-	68,389,992	75,007,916	-	75,007,916
Средства кредитных организаций	7,965,553	111,565,903	119,531,456	10,383,056	90,946,746	101,329,802
Средства клиентов	298,073,090	137,879,398	435,952,488	190,826,938	118,514,977	309,341,915
Прочие обязательства	5,816,594	-	5,816,594	1,432,417	-	1,432,417
	380,245,229	249,445,301	629,690,530	277,650,327	209,461,723	487,112,050
Нетто позиция по балансовым активам и обязательствам	5,892,231	6,213,510	12,105,741	(1,666,620)	10,865,328	9,198,708
Нетто позиция по внебалансовым активам и обязательствам	4,950,997	84,681,140	89,632,137	3,376,155	75,297,667	78,673,822

По состоянию на 31 декабря 2006 и 2005 годов, прочие активы включают активы по налогу на прибыль в сумме УЗС 5,928,493 и УЗС 3,930,184, соответственно.

Банк выдавал кредиты и авансы, выраженные в иностранных валютах. Несмотря на то, что эти кредиты обычно финансируются в тех же самых валютах, и повышение валютного курса по отношению к УЗС может отрицательно повлиять на способность заемщиков погашать обязательства, что, таким образом, увеличивает вероятность будущих кредитных потерь.

Основные денежные потоки Банка (от доходов и операционных расходов) генерируются, главным образом, в узбекских сумах. В результате этого будущие изменения обменных курсов узбекского сума и доллара США окажут эффект на балансовую стоимость монетарных активов и обязательств Банка, деноминированных в долларах США.

(в тысячах УЗС)

23. Управление финансовыми рисками (продолжение)

Риск изменения процентных ставок

Риск изменения процентных ставок возникает вследствие возможности изменения справедливой стоимости финансовых инструментов или будущих денежных потоков от финансовых инструментов под влиянием изменений процентных ставок. Политика Банка в отношении риска изменения процентных ставок пересматривается и утверждается Комитетом Банка по управлению активами и пассивами.

Ниже представлен анализ риска изменения процентных ставок, принятого на себя Банком, на 31 декабря 2006 года. В таблице показаны монетарные активы и обязательства Банка по балансовой стоимости, сгруппированные в различные категории либо по установленной договором дате изменения процентных ставок, либо по сроку погашения, в зависимости от того, какой из сроков наступает раньше.

	2006 г.						Итого
	До востре- бования	Менее 1 месяца	От 1 до 3 месяцев	От 3 месяцев до 1 года	От 1 до 5 лет	Более 5 лет	
Активы							
Денежные средства и их эквиваленты	89,613,505	70,971,355	-	-	-	-	160,584,860
Средства в кредитных организациях	23,230,721	557,484	9,272,527	20,485,882	929,828	-	54,476,442
Ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи	498,471	-	-	7,384,825	1,721,230	-	9,604,526
Кредиты клиентам	16,034,550	79,761,894	72,414,988	95,209,235	127,592,205	16,770,406	407,783,278
Прочие активы	-	2,755,735	662,937	5,928,493	-	-	9,347,165
	129,377,247	154,046,468	82,350,452	129,008,435	130,243,263	16,770,406	641,796,271
Обязательства							
Задолженность перед ЦБРУ и Правительством Узбекистана	17,337,840	331,028	693,534	10,850,216	27,138,536	12,038,838	68,389,992
Средства кредитных организаций	6,013,769	54,559,828	36,248,170	13,671,333	177,448	8,860,908	119,531,456
Средства клиентов	337,346,369	12,727,188	34,230,542	38,621,274	13,027,115	-	435,952,488
Прочие обязательства	1,512,300	3,078,715	690,988	534,591	-	-	5,816,594
	362,210,278	70,696,759	71,863,234	63,677,414	40,343,099	20,899,746	629,690,530
Итого разрыв по чувствительности к процентной ставке	(232,833,031)	83,349,709	10,487,218	65,331,021	89,900,164	(4,129,340)	12,105,741

ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

УАКПСБ «УЗПРОМСТРОЙБАНК»

Примечания к финансовой отчетности за 2006 г.

(в тысячах УЗС)

23. Управление финансовыми рисками (продолжение)

Риск изменения процентных ставок (продолжение)

2005 г. (скорректировано, Примечание 2)

	<i>До востре- бования</i>	<i>Менее 1 месяца</i>	<i>От 1 до 3 месяцев</i>	<i>От 3 месяцев до 1 года</i>	<i>От 1 до 5 лет</i>	<i>Более 5 лет</i>	<i>Итого</i>
Активы							
Денежные средства и их эквиваленты	79,306,175	23,516,664	-	-	-	-	102,822,839
Средства в кредитных организациях	74,279	16,689,274	6,120,042	40,832,055	8,635,172	-	72,350,822
Ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи	809,297	-	-	3,213,660	350,000	-	4,372,957
Кредиты клиентам	11,155,526	44,585,724	50,908,998	69,794,696	116,245,717	17,695,534	310,386,195
Прочие активы	1,181,181	617,187	471,825	4,054,597	53,155	-	6,377,945
	92,526,458	85,408,849	57,500,865	117,895,008	125,284,044	17,695,534	496,310,758
Обязательства							
Задолженность перед ЦБРУ и Правительством Узбекистана	296,270	16,660	33,320	7,530,204	46,850,221	20,281,241	75,007,916
Средства кредитных организаций	6,480,630	48,622,715	38,279,084	7,500,111	-	447,262	101,329,802
Средства клиентов	179,714,932	29,953,561	42,532,460	45,353,180	11,787,782	-	309,341,915
Прочие обязательства	-	1,432,417	-	-	-	-	1,432,417
	186,491,832	80,025,353	80,844,864	60,383,495	58,638,003	20,728,503	487,112,050
Итого разрыв по чувствительности к процентной ставке	(93,965,374)	5,383,496	(23,343,999)	57,511,513	66,646,041	(3,032,969)	9,198,708

По состоянию на 31 декабря 2006 и 2005 годов, прочие активы включают активы по налогу на прибыль в сумме УЗС 5,928,493 и УЗС 3,930,184, соответственно.

Ниже представлены эффективные средние процентные ставки по видам валют для монетарных финансовых инструментов (процентных активов / процентных обязательств) на 31 декабря:

	<i>2006 г.</i>		<i>2005 г.</i>	
	<i>УЗС</i>	<i>Иностранные валюты</i>	<i>УЗС</i>	<i>Иностранные валюты</i>
Средства в кредитных организациях	17.9%	1.8%	18.0%	2.9%
Ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи	15.0%	-	15.0%	-
Кредиты клиентам	13.0%	11.0%	15.0%	6.0%
Задолженность перед ЦБРУ и Правительством Узбекистана	7.48%	-	7.9%	-
Средства кредитных организаций	7.64%	5.6%	14.1%	4.6%
Средства клиентов	10.2%	4.0%	26.8%	5.9%
Депозитные сертификаты	-	-	36.0%	-

(в тысячах УЗС)

23. Управление финансовыми рисками (продолжение)

Риск, связанный с ликвидностью

Риск ликвидности связан с необходимостью наличия средств, достаточных для возврата средств клиентов и выполнения обязательств по прочим финансовым инструментам по мере наступления сроков выплат. Для управления риском ликвидности Банк на ежедневной основе отслеживает ожидаемые параметры движения средств по клиентским и банковским операциям в рамках общего процесса управления активами и обязательствами. Правление Банка определяет лимиты по минимальному уровню свободных средств, которые могут быть использованы для покрытия снимаемых сумм вкладов, а также по минимальному уровню межбанковских и прочих источников кредитования, которые должны иметься у Банка для обеспечения наличия ресурсов в случае изъятия средств сверх ожидаемого уровня.

В таблицах ниже представлен анализ монетарных активов и обязательств по договорным срокам погашения с отчетной даты:

	2006 г.						Итого
	До востребования	Менее 1 месяца	От 1 до 3 месяцев	От 3 месяцев до 1 года	От 1 до 5 лет	Более 5 лет	
Активы							
Денежные средства и их эквиваленты	89,613,505	70,971,355	-	-	-	-	160,584,860
Средства в кредитных организациях	23,230,720	557,484	9,272,527	20,485,882	929,829	-	54,476,442
Ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи	498,471	-	-	7,384,825	1,721,230	-	9,604,526
Кредиты клиентам	12,101,476	31,036,814	32,400,196	93,169,774	186,156,064	52,918,954	407,783,278
Прочие активы	-	2,755,735	662,937	5,928,493	-	-	9,347,165
	125,444,172	105,321,388	42,335,660	126,968,974	188,807,123	52,918,954	641,796,271
Обязательства							
Задолженность перед ЦБРУ и Правительством Узбекистана	17,337,840	331,028	693,534	10,850,216	27,138,536	12,038,838	68,389,992
Средства кредитных организаций	6,013,768	9,029,465	1,294,560	6,209,036	50,476,171	46,508,456	119,531,456
Средства клиентов	337,346,369	12,727,188	34,230,542	38,621,274	13,027,115	-	435,952,488
Прочие обязательства	1,512,300	3,078,715	690,988	534,591	-	-	5,816,594
	362,210,277	25,166,396	36,909,624	56,215,117	90,641,822	58,547,294	629,690,530
Чистая позиция	(236,766,105)	80,154,992	5,426,036	70,753,857	98,165,301	(5,628,340)	12,105,741
Накопленное расхождение	(236,766,105)	(156,611,113)	(151,185,077)	(80,431,220)	17,734,081	12,105,741	

(в тысячах УЗС)

23. Управление финансовыми рисками (продолжение)

Риск, связанный с ликвидностью (продолжение)

2005 г. (скорректировано, Примечание 2)

	До востре- бования	Менее 1 месяца	От 1 до 3 месяцев	От 3 месяцев до 1 года	От 1 до 5 лет	Более 5 лет	Итого
Активы							
Денежные средства и их эквиваленты	79,306,175	23,516,664	-	-	-	-	102,822,839
Средства в кредитных организациях	74,279	16,689,274	6,120,042	40,832,055	8,635,172	-	72,350,822
Ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи	809,297	-	-	3,213,660	350,000	-	4,372,957
Кредиты клиентам	11,155,526	3,370,209	16,578,683	64,549,155	121,280,147	93,452,475	310,386,195
Прочие активы	1,181,181	617,187	471,825	4,054,597	53,155	-	6,377,945
	92,526,458	44,193,334	23,170,550	112,649,467	130,318,474	93,452,475	496,310,758
Обязательства							
Задолженность перед ЦБРУ и Правительством Узбекистана	296,270	16,660	33,320	7,530,204	46,850,221	20,281,241	75,007,916
Средства кредитных организаций	6,480,630	7,360,000	3,784,858	2,931,897	-	80,772,147	101,329,802
Средства клиентов	179,714,932	29,953,561	42,532,460	45,353,180	11,787,782	-	309,341,915
Прочие обязательства	-	1,432,417	-	-	-	-	1,432,417
	186,491,832	38,762,638	46,350,638	55,815,281	58,638,003	101,053,658	487,112,050
Нетто позиция	(93,965,374)	5,430,696	(23,180,088)	56,834,186	71,680,471	(7,601,183)	9,198,708
Накопленное расхождение	(93,965,374)	(88,534,678)	(11,714,766)	(54,880,580)	16,799,891	9,198,708	

По состоянию на 31 декабря 2006 и 2005 годов, прочие активы включают активы по налогу на прибыль в сумме УЗС 5,928,493 и УЗС 3,930,184, соответственно.

Способность Банка выполнять свои обязательства зависит от его способности реализовать эквивалентную сумму активов в течение определенного отрезка времени. В таблицах выше показан существенный дефицит в периоде до одного года, вследствие существенной концентрации денежных средств клиентов на счетах до востребования.

Анализ разницы в сроках реализации активов и выполнения обязательств не отражает исторической стабильности текущих счетов, ликвидация которых исторически имела место на протяжении более длительного периода по сравнению с данными, приведенными выше в таблицах. Эти таблицы основаны на причитающихся выплатах по данным счетам применительно к депозитам до востребования.

Банком были получены значительные средства от Министерства Финансов и бюджетных организаций (УЗС 134,456,585) и НХК «Узбекнефтегаз» (УЗС 100,862,599), которые были размещены на текущих счетах. Любое существенное изъятие этих средств может отрицательно сказаться на деятельности Банка. Руководство считает, что в обозримом будущем объемы финансирования Банка сохранятся на прежнем уровне, и что в случае возникновения необходимости выдачи этих средств Банк получит заблаговременное уведомление и сможет реализовать свои ликвидные активы для осуществления необходимых выплат.

(в тысячах УЗС)

24. Справедливая стоимость финансовых инструментов

Раскрытие расчетной справедливой стоимости финансовых инструментов осуществляется в соответствии с требованиями МСФО (IAS) 32 «Финансовые инструменты: раскрытие и представление информации». Справедливая стоимость определяется как цена, по которой инструмент может быть обменян в рамках текущей операции между заинтересованными сторонами, желающими заключить сделку на рыночных условиях, за исключением вынужденной продажи или ликвидации. Поскольку для большей части финансовых инструментов Банка не существует ликвидного рынка, их справедливую стоимость необходимо определять, исходя из существующей рыночной конъюнктуры и специфических рисков, сопряженных с конкретным инструментом. Представленные далее оценки могут не соответствовать суммам, которые Банк способен получить при рыночной продаже всего имеющегося пакета конкретного инструмента.

Ниже представлено сопоставление балансовой и справедливой стоимости всех категорий финансовых активов и обязательств, не отраженных в балансе Банка по справедливой стоимости:

	2006 г.		2005 г.	
	Балансовая стоимость	Справедливая стоимость	Балансовая стоимость	Справедливая стоимость
<i>Финансовые активы</i>				
Средства в кредитных организациях	54,476,442	54,476,442	72,350,822	73,897,945
Кредиты клиентам	407,783,278	407,783,278	310,386,195	305,124,036
<i>Финансовые обязательства</i>				
Задолженность перед ЦБРУ и Правительством Узбекистана	68,389,992	54,513,368	75,007,916	58,004,352
Средства кредитных организаций	119,531,456	126,282,486	101,329,802	103,761,138
Средства клиентов	435,952,488	435,807,096	309,341,915	287,117,179

Следующие методы и предположения использовались для расчета рыночной стоимости по каждому классу финансовых инструментов:

Средства кредитных организаций и клиентов, средства в кредитных организациях и кредиты клиентам

Справедливая стоимость активов и обязательств со сроком погашения до одного года приблизительно равна балансовой стоимости вследствие относительно короткого срока погашения данных финансовых инструментов. Для активов и обязательств со сроком погашения более одного года справедливая стоимость представляет собой текущую стоимость расчетных будущих денежных потоков, дисконтированных по соответствующим рыночным ставкам на конец года.

(в тысячах УЗС)

25. Операции со связанными сторонами

В соответствии с МСФО (IAS) 24 «Раскрытие информации о связанных сторонах» связанными считаются стороны, одна из которых имеет возможность контролировать или в значительной степени влиять на операционные и финансовые решения другой стороны. При решении вопроса о том, являются ли стороны связанными, принимается во внимание содержание взаимоотношений сторон, а не только их юридическая форма.

Связанные стороны могут вступать в сделки, которые не могли быть заключены между сторонами, не являющимися связанными. Помимо этого, условия, сроки и суммы сделок со связанными сторонами могут отличаться от условий, сроков и сумм сделок со сторонами, не являющимися связанными.

Сальдо на конец года со связанными сторонами, а также соответствующие суммы расходов и доходов за год представлены ниже:

	Компании, находящиеся под общим контролем и акционеры	
	2006 г.	2005 г.
Кредиты, не погашенные на 1 января	189,491,730	164,383,644
Кредиты по состоянию на 31 декабря до вычета резерва на возможные убытки	177,620,948	189,491,730
За вычетом резерва на обесценение на 31 декабря	(9,415,388)	(9,042,505)
Кредиты по состоянию на 31 декабря после вычета резерва на возможные убытки	168,205,560	180,449,225
Процентный доход по выданным кредитам	14,305,966	14,601,843
Создание/(восстановление) резервов на обесценение выданных кредитов	(372,883)	2,624,435
Депозиты по состоянию на 1 января	200,968,933	146,085,436
Депозиты по состоянию на 31 декабря	224,324,758	200,968,933
Процентные расходы по депозитам	1,707,343	693,354
Гарантии и поручительства выданные	643,042	37,926,506
Гарантии и поручительства полученные	673,938,046	351,228,317
Полученная комиссия и плата за услуги	7,990,427	10,209,645

Вознаграждение ключевому управленческому персоналу включает в себя следующие позиции:

	2006 г.	2005 г.
Заработная плата и прочие краткосрочные выплаты работникам	38,122	33,142
Отчисления на социальное обеспечение	8,415	8,525
Итого вознаграждение ключевому управленческому персоналу	46,537	41,667

(в тысячах УЗС)

26. Достаточность капитала и соблюдение требований ЦБРУ

На 31 декабря 2006 и 2005 годов коэффициент достаточности капитала Банка, рассчитанный с учетом рисков по методике, принятой в международной практике, в соответствии с положениями Базельского соглашения 1988 года (с учетом последующих поправок, касающихся включения рыночного риска), составил 13% и 13%, соответственно, что превышает минимальный уровень в 8%, рекомендованный Базельским соглашением.

По состоянию на 31 декабря 2006 года Банк не соблюдал требования ЦБРУ по открытой валютной позиции. Согласно требованиям ЦБРУ открытая валютная позиция по каждому отдельному виду иностранной валюты на конец каждого операционного дня не должна превышать 10% регулятивного капитала банка, и суммарная величина открытых валютных позиций не должна превышать 20% регулятивного капитала банка.

За каждое нарушение вышеуказанных требований Банк может быть оптрафован в размере 0.1% от минимального уровня уставного капитала.

27. События после отчетной даты

30 октября 2006 года, Совет Банка утвердил выпуск 300,000 привилегированных акций с номинальной стоимостью в УЗС 1,5. Проспект был утвержден Центром по координации и контролю за функционированием рынка ценных бумаг 1 Марта 2007 года. Привилегированные акции были выпущены и полностью оплачены в марте 2007 года в сумме УЗС 450,000.